



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/126
26 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят девятая сессия
Пункт 18 а) предварительной повестки дня

**ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ

**Записка Управления Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по правам человека**

* В соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208В Генеральной Ассамблеи настоящий документ представляется с запозданием, с тем чтобы включить в него как можно больший объем самой последней информации.

1. В своей резолюции 57/300, принятой на ее пятьдесят седьмой сессии, Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Укрепление системы Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований" (A/57/387), предложила государствам - участникам договоров по правам человека и государствам - членам соответствующих договорных органов провести обзор процедур представления докладов договорным органам с целью разработки более скоординированного подхода и упорядочения требований в отношении представления докладов в соответствии с этими договорами. В этой резолюции содержится также просьба к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека поддержать это мероприятие, в том числе посредством представления рекомендаций, когда это уместно. Настоящая записка содержит информацию для Комиссии по правам человека о мерах, принятых в соответствии с просьбами Ассамблеи.

2. В разделе В главы II своего доклада, посвященном усилению защиты прав человека, Генеральный секретарь подчеркнул важное значение продолжения усилий по модернизации договорной системы в области прав человека. Ввиду все больших задержек с представлением докладов или их непредставлением государствами-участниками договорным органам по правам человека, а также сложных требований к государствам-участникам, возникающих в связи с представлением докладов в шесть комитетов, Генеральный секретарь предложил следующее: а) Комитеты должны выработать более согласованный подход к своей деятельности; и б) они должны стандартизировать свои разнообразные требования в отношении представления докладов; и каждому государству должно быть разрешено представлять единый доклад, содержащий сводную информацию о выполнении им всего диапазона международных договоров по правам человека, участником которых оно является (пункт 54). Генеральный секретарь просил также Верховного комиссара по правам человека провести консультации с договорными органами о новых упрощенных процедурах представления докладов и представить ему свои рекомендации к сентябрю 2003 года.

3. В соответствии с просьбой Генерального секретаря Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) осуществило ряд мер или содействовало их осуществлению. 1 ноября 2002 года Верховный комиссар направил письмо председателям шести договорных органов по правам человека, в котором он обратил их внимание на рекомендации Генерального секретаря. В этом письме отмечался также доклад в отношении обзора управленческой практики в УВКПЧ, который был проведен Управлением служб внутреннего надзора в 2002 году. В этом докладе Верховному комиссару рекомендовалось, в частности, планомерно вести консультации с договорными органами в отношении путей объединения докладов в рамках различных договорных органов в единый национальный доклад, с тем чтобы обеспечить неуклонный прогресс в достижении этой цели. (A/57/488, пункт 63).

Верховный комиссар просил договорные органы рассмотреть в первоочередном порядке рекомендации Генерального секретаря и Управления служб внутреннего надзора, особенно в части, касающейся путей объединения докладов по различным договорным обязательствам, и представить ему любые имеющиеся у них соображения к концу мая 2003 года.

4. По состоянию на 20 февраля 2003 года четыре договорных органа отреагировали на предложения Генерального секретаря. На своей семьдесят шестой сессии Комитет по правам человека - договорный орган, учрежденный в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, - создал небольшую рабочую группу для рассмотрения возможных вариантов и решений, о которых должно быть доложено пленарному заседанию Комитета в ходе его семьдесят седьмой сессии в марте 2003 года. Комитет обратился к секретариату с просьбой о подготовке краткого документа, содержащего варианты ответов на предложения Генерального секретаря.

5. Во время состоявшейся в ноябре 2002 года двадцать девятой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам - договорного органа, учрежденного для мониторинга осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, - Председатель этого Комитета представил в письме на имя Верховного комиссара предварительные соображения Комитета по предложениям Генерального секретаря. В них указывалось, что некоторые члены испытывают озабоченность по поводу того, что в результате обобщенного осуществления широкого круга правовых обязательств по различным договорам в области прав человека государства-участники могут получить возможность не представлять углубленных докладов об осуществлении этих обязательств. Были также высказаны опасения по поводу того, что представление единого доклада приведет к снижению того большого значения, которое в настоящее время придается государствами-участниками осуществлению экономических, социальных и культурных прав. Председатель предложил Верховному комиссару созвать рабочее совещание для обсуждения предложений Генерального секретаря, а также провести второе межкомитетское совещание.

6. В декабре 2002 года Председатель Комитета по правам ребенка - договорного органа, учрежденного в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, - распространил неофициальный документ для обсуждения под названием "Human right treaties: one consolidated report" ("Договоры по правам человека: один сводный доклад"), который он представил Комитету на его тридцать второй сессии. Комитет провел также 29 января 2003 года неофициальное совещание с государствами - участниками Конвенции, на котором несколько государств изложили свои соображения по поводу предложений Генерального секретаря.

7. 24 января 2003 года в ходе двадцать восьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин УВКПЧ представило Комитету краткую информацию об ответах других договорных органов на предложения Генерального секретаря. В настоящее время Комитет готовит ответ на письмо Верховного комиссара.

8. УВКПЧ подготовило справочный документ о фактической ситуации с представлением докладов договорным органам по правам человека. Этот документ будет представлен председателям шести договорных органов по правам человека для замечаний, распространен среди государств - членов Организации Объединенных Наций в виде вербальной ноты, а также размещен на вебсайте УВКПЧ. Секретариат в настоящее время ведет подготовку исследования, посвященного соответствующим обязательствам по договорам о правах человека, а также разрабатывает проект, содержащий общие руководящие указания в отношении представления докладов для шести договорных органов по правам человека. Рассматривается также возможность проведения экспериментального исследования в целях определения практической возможности представления единого доклада.

9. Соображения неправительственных организаций (НПО) по предложениям Генерального секретаря подробно обсуждаются в настоящее время, и регулярно проводятся неофициальные совещания между секретариатом и НПО для обсуждения этих предложений.

10. 5-7 мая 2003 года будет проведено рабочее совещание по вопросу о представлении докладов договорным органам по правам человека, в котором примут участие представители шести договорных органов, государств - участников договоров, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, НПО и национальных правозащитных учреждений. Второе межкомитетское совещание для обсуждения результатов упомянутого рабочего совещания будет созвано 18-20 июня 2003 года. Доклад о работе второго межкомитетского совещания будет представлен пятнадцатому совещанию председателей договорных органов по правам человека, которое должно сформулировать рекомендации договорным органам в отношении упрощения процедур и обеспечения более скоординированного подхода. Доклад о работе этого совещания будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, и, кроме того, Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на этой сессии доклад о ходе работы по осуществлению мер по реформе, изложенных в ее резолюции 57/300.
